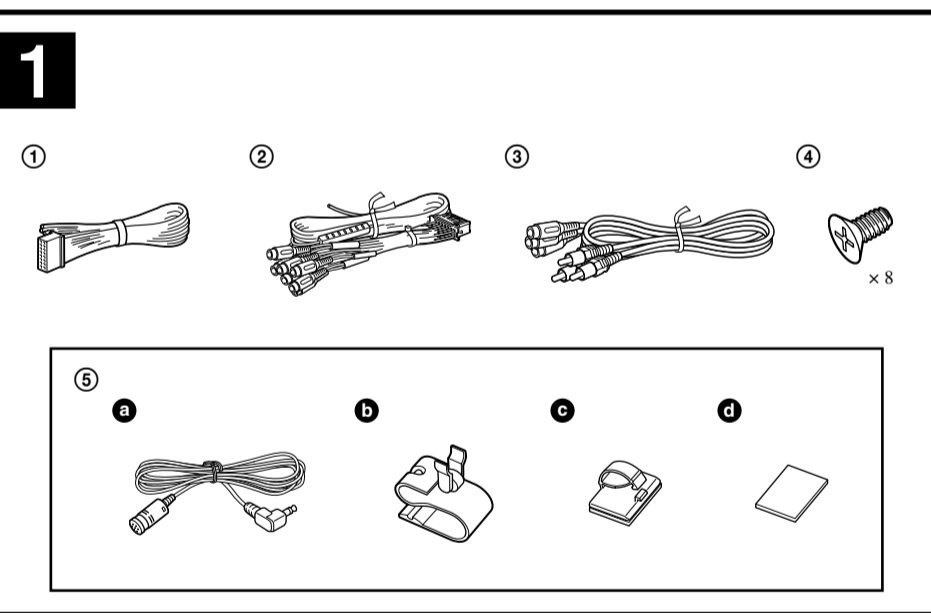


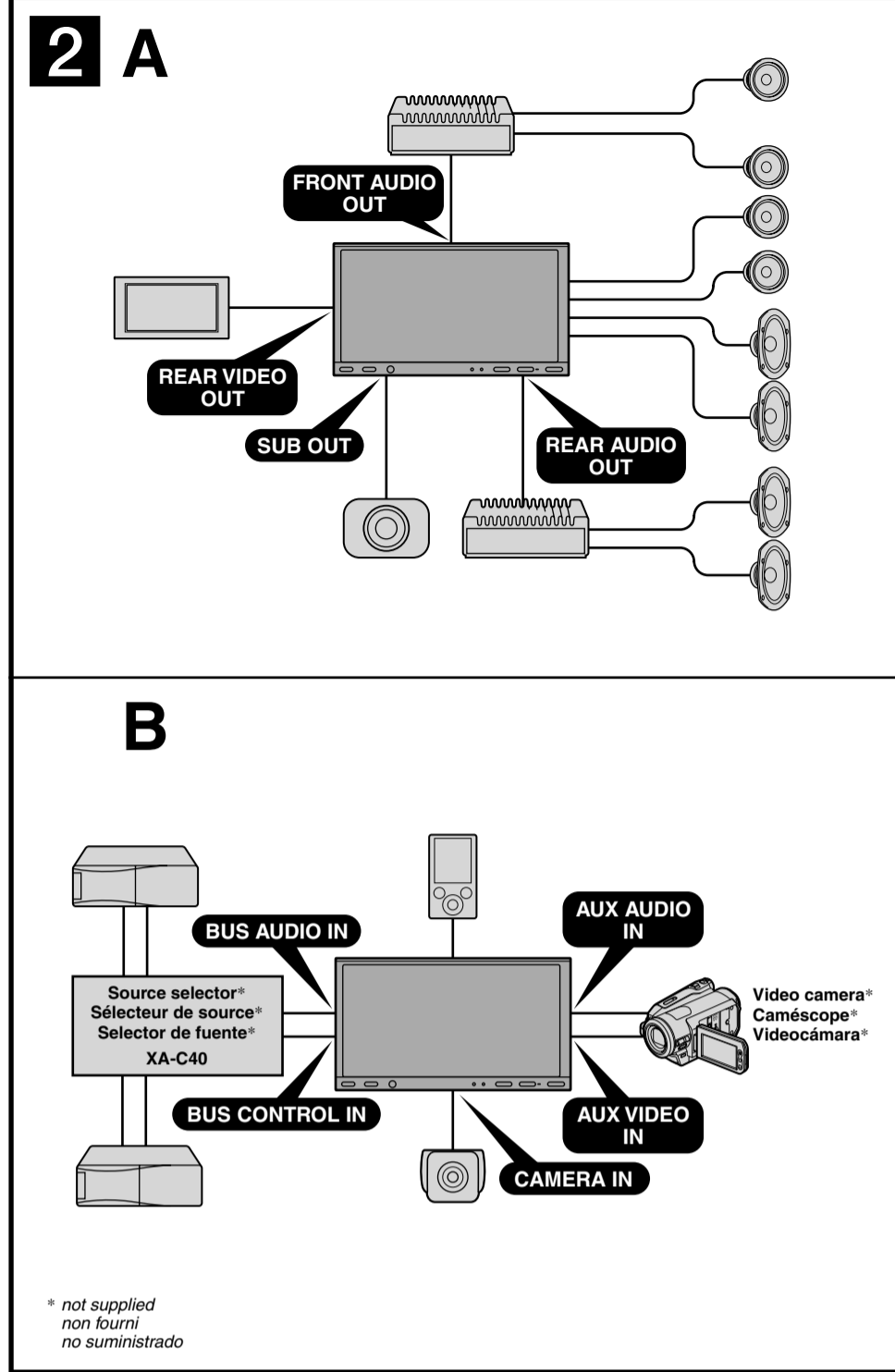
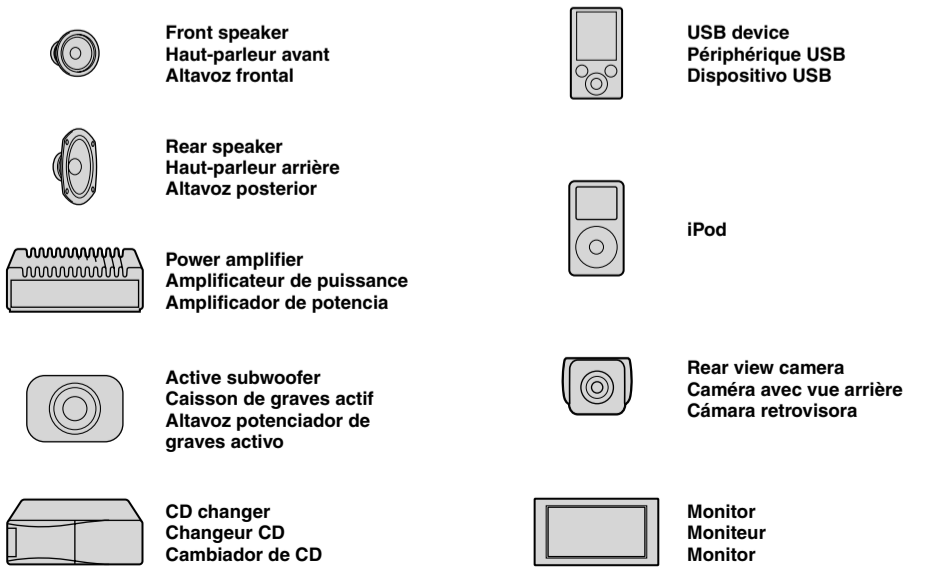
AV Center

Installation/Connections
Installation/Raccordement
Instalación/Conexiones
XAV-70BT

©2010 Sony Corporation Printed in Thailand



Equipment used in illustrations (not supplied)
Appareils utilisés dans les illustrations (non fournis)
Equipo utilizado en las ilustraciones (no suministrado)



Cautions

- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
Do not disassemble or modify the unit.
Do not install in locations which interfere with airbag operation.
Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railings).
Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.
Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.
Do not press on the LCD when installing the unit.
Do not install the unit with the monitor angle changed.
Notes on the power supply lead (yellow)
When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
Assemble the parts of the microphone XA-MC10 before use. For details, see "Installing the microphone" on the reverse side.

Connection example

- Notes (2-A)
Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.
The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.
Note (2-B)
You cannot use the optional devices simultaneously even if they are connected to all the terminals. If you connect an optional device to BUS CONTROL IN, AUX2 IN is not available.
Tip (2-B)
For connecting two or more CD changers, the source selector XA-C40 (not supplied) is necessary.

Connection diagram

- To a metal surface of the car
First connect the black ground (earth) lead, then connect the yellow and red power supply leads.
To the power antenna (aerial) control lead or power supply lead of antenna (aerial) booster
It is not necessary to connect this lead if there is no power antenna (aerial) or antenna (aerial) booster, or with a manually-operated telescopic antenna (aerial).
When your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads."

Précautions

- Cet appareil est exclusivement conçu pour fonctionner sur une tension de 12 V CC avec masse négative.
Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.
N'installez pas cet appareil dans des endroits susceptibles de gêner le fonctionnement des coussins de sécurité gonflable.
Évitez de fixer des vis sur les câbles ou de connecter ceux-ci dans des pièces mobiles (par exemple, armature de siège).
Avant d'effectuer les raccordements, coupez le moteur pour éviter un court-circuit.
Raccordez les câbles d'alimentation jaune et rouge seulement après avoir terminé tous les autres raccordements.
Rassemblez tous les câbles de mise à la masse en un point de masse commun.
Pour des raisons de sécurité, veillez à isoler avec du ruban isolant tout câble libre non raccordé.
L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.
N'exercez pas de pression sur l'écran LCD lors de l'installation de l'appareil.
N'installez pas l'appareil si l'angle du moniteur n'est pas en position initiale.

Remarques sur le câble d'alimentation (jaune)

- Lorsque cet appareil est raccordé à d'autres éléments stéréo, la valeur nominale du circuit de la voiture raccordé doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque élément.
Si aucun circuit de la voiture n'est assez puissant, raccordez directement l'appareil à la batterie.

Liste des composants

- Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.
Assemblez les pièces du microphone XA-MC10 avant de l'utiliser. Reportez-vous à la section « Installation du microphone » pour obtenir les détails.

Exemple de raccordement

- Remarques (2-A)
Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de raccorder l'amplificateur.
L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.
Remarque (2-B)
Vous ne pouvez pas utiliser plusieurs appareils en option simultanément, même s'ils sont raccordés à toutes les bornes. Si vous raccordez un appareil en option à BUS CONTROL IN, AUX2 IN n'est pas disponible.
Conseil (2-B)
Dans le cas du raccordement de deux changeurs CD ou plus, le sélecteur de source XA-C40 (non fourni) est requis.

Schéma de raccordement

- A un point métallique de la voiture
Branchez d'abord le câble de mise à la masse noir et, ensuite, les câbles d'alimentation jaune et rouge.
Vers le câble de commande d'antenne électrique ou le câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne
Il n'est pas nécessaire de raccorder ce câble s'il n'y a pas d'antenne électrique ni d'amplificateur d'antenne avec une antenne télescopique manuelle.
Si votre voiture est équipée d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale, voir « Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation ».
AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.
To the interface cable of a car telephone
To a car's illumination signal
Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point métallique du véhicule.
To the +12 V power terminal which is energized at all times
Si il n'y a pas de position accessoires, raccordez à la borne d'alimentation (batterie) +12 V qui est alimentée en permanence. Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point métallique du véhicule.
Si votre voiture est équipée d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale, voir « Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation ».
À la borne +12 V qui est alimentée en permanence
Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point métallique du véhicule.
Vers le cordon du capteur du frein à main
Vers un appareil auxiliaire, tel qu'un lecteur multimédia portatif, une console de jeu, etc. (non fournis)
Conseil
Vous pouvez utiliser le câble à broches RCA (3) ou un câble en option.
À la borne d'alimentation +12 V des feux arrière du véhicule (uniquement en cas de raccordement de la caméra avec vue arrière)

Notes on the control and power supply leads
The power antenna (aerial) control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner.
When your car has built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, connect the power antenna (aerial) control lead (blue) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.
A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection

When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
Do not attempt to connect the speakers in parallel.
Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
Do not connect the unit's speaker leads to each other.
Do not connect the speaker and amplifier are not connected correctly, "Output connection failure" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.
If you are to use the monitor for the rear seats, connect the parking brake switch cord to the ground (earth).

Notes on connection

- Si les haut-parleurs et l'amplificateur ne sont pas raccordés correctement, le message « Output connection failure » s'affiche. Dans ce cas, assurez-vous que les haut-parleurs et l'amplificateur sont bien raccordés.
Si vous avez l'intention d'utiliser le moniteur pour les sièges arrière, raccordez le cordon du capteur du frein à main à la masse.

Precauciones

- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse solamente con cc de 12 V de masa negativa.
No desmonte ni modifique la unidad.
No instale la unidad en lugares en los que interfiera con el funcionamiento del airbag.
No coloque los cables debajo de ningún tornillo, ni los aprisione con partes móviles (p. ej. los rales del asiento).
Antes de realizar las conexiones, desactive el encendido del automóvil para evitar cortocircuitos.
Conecte los cables de fuente de alimentación amarillo y rojo solamente después de haber conectado los demás.
Conecte todos los cables de conexión a masa en un punto común.
Por razones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.
No presione la pantalla LCD cuando instale la unidad.
No instale la unidad con el ángulo del monitor modificado.
Antes de realizar las conexiones, desactive el encendido del automóvil para evitar cortocircuitos.
Conecte los cables de fuente de alimentación amarillo y rojo solamente después de haber conectado los demás.
Conecte todos los cables de conexión a masa en un punto común.
Por razones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.
No presione la pantalla LCD cuando instale la unidad.
No instale la unidad con el ángulo del monitor modificado.

Notas sobre el cable de fuente de alimentación (amarillo)

- Cuando conecte esta unidad en combinación con otros componentes estéreo, la capacidad nominal del circuito conectado del automóvil debe ser superior a la suma del fusible de cada componente.
Si no hay circuitos del automóvil con capacidad nominal suficientemente alta, conecte la unidad directamente a la batería.

Lista de componentes

- Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.
Monte las piezas del micrófono XA-MC10 antes de usarlo. Para obtener detalles, consulte « Instalación del micrófono » al reverso.

Ejemplo de conexiones

- Notas (2-A)
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa antes de realizar la conexión del amplificador.
La alarma sonará solamente si se utiliza el amplificador incorporado.
Nota (2-B)
No es posible utilizar los dispositivos opcionales de manera simultánea aunque estén conectados a todos los terminales. Si se conecta un dispositivo opcional a BUS CONTROL IN, AUX2 IN no estará disponible.
Sugerencia (2-B)
Si desea conectar dos o más cambiadores de CD, necesitará el selector de fuente XA-C40 (no suministrado).

Diagrama de conexiones

- A una superficie metálica del automóvil
Conecte primero el cable de conexión a masa negro, y después los cables de fuente de alimentación rojo y amarillo.
Al cable de control de la antena motorizada o al cable de fuente de alimentación del amplificador de señal de la antena
Si no se dispone de antena motorizada ni de amplificador de señal de la antena, o se utiliza una antena telescópica accionada manualmente, no será necesario conectar este cable.
Si el automóvil incorpora una antena de FM/AM en el cristal posterior o lateral, consulte « Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación ».
AMP REMOTE IN de un amplificador de potencia opcional
Esta conexión es sólo para amplificadores. La conexión de cualquier otro sistema puede dañar la unidad.
Al cable de interfaz de un teléfono para automóvil
A una señal de iluminación del automóvil
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.
Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía en la posición de accesorio del interruptor de la llave de encendido
Si no hay posición de accesorio, conecte al terminal de alimentación (batería) de +12 V que recibe energía sin interrupción.
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.
Si el automóvil incorpora una antena de FM/AM en el cristal posterior o lateral, consulte « Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación ».
Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía sin interrupción
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.
Al cable de conmutación del freno de estacionamiento
A un equipo auxiliar como, por ejemplo, un reproductor portátil, juegos, etc. (no suministrado)
Sugerencia
Es posible utilizar el cable con terminales RCA suministrado (3) u uno opcional.
Al terminal de alimentación de +12 V del indicador posterior del automóvil (únicamente cuando conecte la cámara retróvisora)

Notes sobre los cables de control y de fuente de alimentación
El cable de control de la antena motorizada (azul) suministrará cc de +12 V cuando conecte la alimentación del sintonizador.
Si el automóvil dispone de una antena de FM/AM incorporada en el cristal posterior o lateral, conecte el cable de control de antena motorizada (azul) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al terminal de alimentación del amplificador de señal de la antena existente. Para obtener más detalles, consulte a su distribuidor.
Con esta unidad no es posible utilizar una antena motorizada sin caja de relé.

Conexión para protección de la memoria

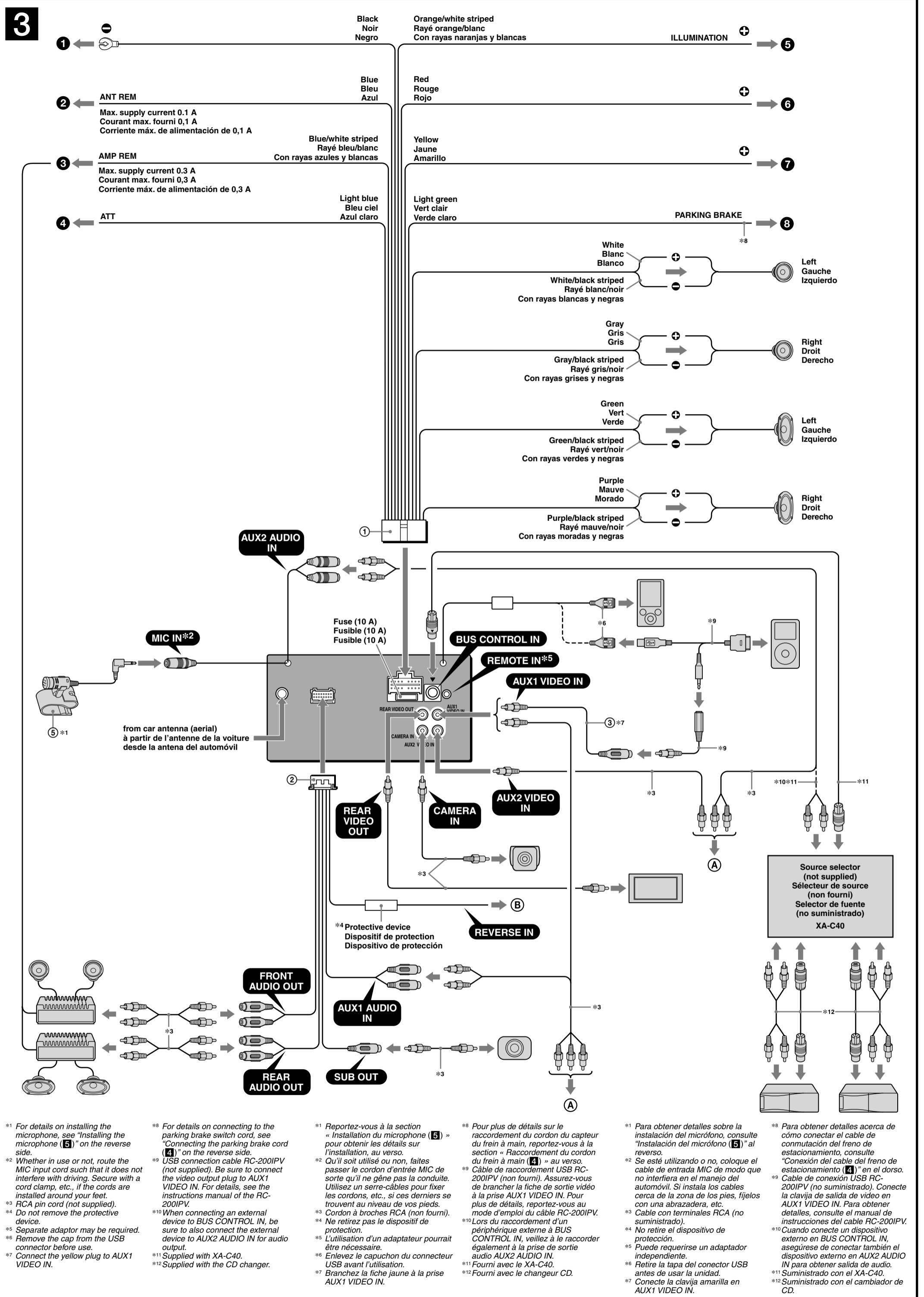
Si conecta el cable de fuente de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, aunque apague el interruptor de encendido.

Notas sobre la conexión de los altavoces

- Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.
Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 Ω con la capacidad de potencia adecuada para evitar que se dañen.
No conecte los terminales de altavoz al chasis del automóvil, ni conecte los terminales del altavoz derecho con los del izquierdo.
No conecte el cable de conexión a masa de esta unidad al terminal negativo (-) del altavoz.
No conecte los terminales de los altavoces en paralelo.
Conecte solamente altavoces pasivos. Si conecta altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoz, puede dañar la unidad.
Para evitar fallas de funcionamiento, no utilice los cables de altavoz incorporados instalados en el automóvil si el sistema comparte un cable negativo común (-) para los altavoces derecho e izquierdo.
No conecte los cables de altavoz de la unidad entre sí.

Notas sobre la conexión

- Si el altavoz y el amplificador no están conectados correctamente, aparecerá "Falló de la conexión de salida" en la pantalla. Si es así, compruebe la conexión de ambos dispositivos.
Si se va a utilizar el monitor para los asientos posteriores, conecte el cable de conmutación del freno de estacionamiento a masa.



- For details on installing the microphone, see "Installing the microphone" on the reverse side.
For details on connecting to the parking brake switch cord, see "Connecting the parking brake cord" on the reverse side.
USB connection cable RC-200iPV (not supplied). Be sure to connect the video output plug to AUX1 VIDEO IN. For details, see the instructions manual of the RC-200iPV.
RCA pin cord (not supplied).
When connecting an external device to BUS CONTROL IN, be sure to also connect the external device to AUX2 AUDIO IN for audio output before use.
Separate adaptor may be required.
Connect the cap from the USB connector before use.
Connect the yellow plug to AUX1 VIDEO IN.
Reportez-vous à la section « Installation du microphone (5) » au verso.
Pour plus de détails sur le raccordement du cordon du capteur du frein à main (11) au verso, consultez la section « Raccordement du cordon du frein à main (11) » au verso.
Câble de raccordement USB RC-200iPV (non fourni). Assurez-vous de brancher la fiche de sortie vidéo à la prise AUX1 VIDEO IN. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du câble RC-200iPV.
Câble à pines RCA (non fourni).
Lors du raccordement d'un périphérique externe à BUS CONTROL IN, assurez-vous également de connecter le même périphérique externe à AUX2 AUDIO IN avant l'utilisation.
Enlevez le capuchon du connecteur USB avant l'utilisation.
Branchez la fiche jaune à la prise AUX1 VIDEO IN.
Para obtener detalles sobre la instalación del micrófono (5) al reverso.
Para obtener detalles acerca de cómo conectar el cable de conmutación del freno de estacionamiento (11) en el dorso, consulte el manual del cable RC-200iPV (no suministrado).
Conecte la clavija de freno de video en AUX1 VIDEO IN. Para obtener detalles, consulte el manual del cable RC-200iPV (no suministrado).
No retire el dispositivo de protección.
Puede requerirse un adaptador independiente.
Retire la tapa del conector USB antes de usar la unidad.
Conecte la clavija amarilla en AUX1 VIDEO IN.

